

Συνταξιοδότηση και Επίδομα Επιζώντων

Το σύστημα Κοινωνικής Ασφάλισης αφορά όλους σχεδόν όσους ζουν στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – είτε εργάζονται και πληρώνουν φόρους Κοινωνικής Ασφάλισης είτε λαβαίνουν επιδόματα Κοινωνικής Ασφάλισης. Επιδόματα Κοινωνικής Ασφάλισης πληρώνονται στους εργαζομένους και στις οικογένειές τους όταν ένας εργαζόμενος συνταξιοδοτηθεί ή καταστεί ανάπηρος. Επιδόματα επιζώντων μπορεί να πληρωθούν σε μέλη της οικογενείας όταν ένας εργαζόμενος αποβιώσει. Αυτό το πληροφοριακό φυλλάδιο σας ενημερώνει για τη συνταξιοδότηση και τα επιδόματα επιζώντων. Για πληροφορίες σχετικά με επιδόματα αναπηρίας, προστρέξτε στο φυλλάδιο *Disability Benefits (Επιδόματα Αναπηρίας)*.

Άτομα που είναι ηλικίας 65 ετών και άνω, ή τυφλά ή ανάπηρα μπορεί να δικαιούνται Συμπληρωματικό Εισόδημα Ασφάλισης (SSI). Το Συμπληρωματικό Εισόδημα Ασφάλισης (ΣΕΑ) προβλέπει πληρωμές σε άτομα που έχουν λίγο ή καθόλου εισόδημα και περιουσιακά στοιχεία. Για πληροφορίες σχετικά με το ΣΕΑ (SSI) ζητήστε ένα αντίγραφο του φυλλαδίου *Supplemental Security Income Benefits (Επιδόματα Συμπληρωματικού Εισοδήματος Ασφάλισης)*.

Τα εργάσιμα χρόνια σας

Δεν είναι απαραίτητο να είστε Αμερικανός πολίτης για να έχετε κάλυψη Κοινωνικής Ασφάλισης. Εάν έχετε γίνει νόμιμα αποδεκτός για εργασία, μπορείτε να εργαστείτε σε απασχόληση που καλύπτεται από το σύστημα της Κοινωνικής Ασφάλισης. Όταν εργάζεστε, έχετε επίσης κάλυψη για επίδομα ασφάλισης ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης (Medicare).

Κατά τη διάρκεια των εργάσιμων χρόνων σας πληρώνετε φόρους στα εισοδήματά σας για Κοινωνική Ασφάλιση. Εάν δουλεύετε για κάποιον άλλον, ο εργοδότης σας πληρώνει ένα αντίστοιχο ποσό φόρων Κοινωνικής Ασφάλισης για σας. Εάν είστε αυτοαπασχολούμενος, πληρώνετε το μερίδιο φόρου του υπαλλήλου και του εργοδότη.

Ο αριθμός της Κοινωνικής Ασφάλισης χρησιμεύει για την καταμέτρηση των απολαβών σας σε ένα ειδικό αρχείο που κρατείται για σας από τη Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης. Ακόμη και εάν αλλάξετε εργασίες, συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τον ίδιο αριθμό Κοινωνικής Ασφάλισης συγκεντρώνοντας έτσι στο Αρχείο τις απολαβές σας.

Επειδή το επίδομά σας Κοινωνικής Ασφάλισης θα βασιστεί στις ολικές απολαβές σας για όλα τα χρόνια εργασίας, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε πάντοτε τον ίδιο αριθμό Κοινωνικής Ασφάλισης και να βεβαιώνετε ότι όλοι οι εργοδότες σας αφαιρούν φόρους για Κοινωνική Ασφάλιση. Μπορείτε να επαληθεύσετε αν όλες οι απολαβές σας καταχωρούνται στο αρχείο σας ζητώντας μια *Social Security Statement (Κατάσταση Κοινωνικής Ασφάλισης)*. Τηλεφωνήστε στην Κοινωνική Ασφάλιση

στον ατελή αριθμό, **1-800-772-1213**, για ένα έντυπο αίτησης. Η κατάσταση επίσης θα σας δώσει μια εκτίμηση του ποσού της συνταξιοδότησης, αναπηρίας και επιδόματος επιζώντων που καταβάλλεται στο δικό σας αρχείο Κοινωνικής Ασφάλισης.

Επίδομα Συνταξιοδότησης

Τα πιο πολλά άτομα χρειάζονται 10 χρόνια εργασίας σε δουλειές όπου πληρώνουν φόρους Κοινωνικής Ασφάλισης για να δικαιούνται επίδομα συνταξιοδότησης. Εάν γεννηθήκατε πριν το 1929, χρειάζεστε λιγότερα από δέκα χρόνια εργασίας. Το ποσό του επιδόματος συνταξιοδότησης βασίζεται στο ολικό ποσό εισοδήματος σύμφωνα με το σύστημα της Κοινωνικής Ασφάλισης. Όσο μεγαλύτερα είναι τα εισοδήματά σας, τόσο μεγαλύτερο θα είναι και το επίδομά σας.

Η νεότερη ηλικία που μπορεί να πληρωθείτε επίδομα συνταξιοδότησης Κοινωνικής Ασφάλισης είναι 62 ετών. Αλλά το ποσό του εισοδήματός σας σε ηλικία 62 ετών, είναι μικρότερο απ' ό,τι θα ήταν αν αρχίζατε να παίρνετε επίδομα συνταξιοδότησης όταν είστε μεγαλύτερος. Το ολικό ποσό επιδόματος πληρώνεται σε ηλικία 65 ετών εάν γεννηθήκατε πριν το 1938. Εάν γεννηθήκατε το 1938 ή αργότερα, η ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης αυξάνεται βαθμηδόν μέχρι την ηλικία των 67 ετών.

Μερικά μέλη της οικογενείας σας ίσως δικαιούνται να λαμβάνουν επίδομα Κοινωνικής Ασφάλισης βάσει του αρχείου της εργασίας σας. Το νωρίτερο που μπορεί να πάρει επίδομα ένας σύζυγος ή μια σύζυγος είναι σε ηλικία 62 ετών ή νωρίτερα εάν αυτή ή αυτός φροντίζει για το παιδί σας το οποίο επίσης παίρνει επίδομα από το δικό σας αρχείο. Η πρώην σύζυγος ή ο σύζυγος μπορεί να δικαιούται για επίδομα εάν είσατε παντρεμένοι τουλάχιστον 10 χρόνια. Τα παιδιά μπορούν να πάρουν επίδομα μέχρι ηλικίας 18 ετών ή μέχρι 19 ετών εάν παρακολουθούν μαθήματα σε δημοτικό σχολείο, ή σε γυμνάσιο. Παιδιά άνω των 18 ετών μπορούν να πάρουν επίδομα εάν είναι ανάπηρα.

Επίδομα Επιζώντων

Όταν ένας εργαζόμενος αποβιώσει, τα μέλη της οικογενείας του πιθανώς να μπορούν να πάρουν μηνιαίο επίδομα Κοινωνικής Ασφάλισης. Ο χρόνος εργασίας που χρειάζεται για να πληρωθούν επιδόματα επιζώντων εξαρτάται από την ηλικία του εργαζομένου τη στιγμή του θανάτου. Μπορεί να είναι μόνο ένας ή ενάμιση χρόνος για ένα νέο εργαζόμενο. Κανείς δεν χρειάζεται περισσότερο από 10 χρόνια.

Μια χήρα ή χήρος μπορεί να πάρει επίδομα από την ηλικία των 60 ετών, ή ακόμη νωρίτερα εάν αυτή ή αυτός φροντίζει για το παιδί σας το οποίο επίσης παίρνει επίδομα από το δικό σας αρχείο. Μια ανάπηρη χήρα ή ένας ανάπηρος χήρος μπορεί να πάρει επίδομα από την ηλικία των 50

ετών. Μια διαζευγμένη χήρα ή ένας διαζευγμένος χήρος μπορεί να έχει δικαίωμα για επιδόματα.

Τα παιδιά μπορούν να πάρουν επίδομα σε ηλικία 18 ετών ή μέχρι 19 ετών εάν παρακολουθούν μαθήματα σε δημοτικό σχολείο, ή σε γυμνάσιο. Παιδιά άνω των 18 ετών μπορούν να πάρουν επίδομα εάν είναι ανάπηρα.

Ιατρική Περίθαλψη (Medicare)

Η Ιατρική Περίθαλψη είναι ένα σχέδιο Ασφάλισης υγείας για ανθρώπους που είναι 65 ετών και άνω, κάτω των 65 και ανάπηροι ή έχουν μόνιμη ανεπάρκεια νεφρού. Εάν ήδη παίρνετε Κοινωνική Ασφάλιση όταν γίνετε 65 ετών, η κάλυψη της ιατρικής σας περίθαλψης θα αρχίσει αυτομάτως. Διαφορετικά, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με την Κοινωνική Ασφάλιση δύο ή τρεις μήνες πριν γίνετε 65 ετών για να κάνετε αίτηση για Ιατρική Περίθαλψη.

Πώς και πότε να κάνετε αίτηση για Κοινωνική Ασφάλιση

Μπορείτε να κάνετε αίτηση για επίδομα σε οποιοδήποτε γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης. Ο ευκολότερος τρόπος να υποβάλετε αίτηση είναι να τηλεφωνήσετε στον ατελή αριθμό μας, **1-800-772-1213** και να κλείσετε ένα ραντεβού. **Εάν χρειάζεστε διερμηνέα** για τη διευθέτηση του θέματος της Κοινωνικής σας Ασφάλισης, θα σας εξασφαλίσουμε έναν δωρεάν.

Για επίδομα επιζώντων, θα πρέπει να κάνετε αίτηση όσο το δυνατόν γρηγορότερα δικαιούστε. Όταν κάνετε αίτηση για συνταξιοδότηση, θα πρέπει να μιλήσετε με έναν αντιπρόσωπο της Κοινωνικής Ασφάλισης ένα χρόνο πριν από το χρόνο που σχεδιάζετε να συνταξιοδοτηθείτε. Αυτό γιατί οι κανονισμοί είναι πολύπλοκοι, και μπορεί να είναι για το καλό σας να αρχίσετε το επίδομα συνταξιοδότησης πριν πραγματικά σταματήσετε να εργάζεστε.

Τι έγγραφα θα χρειαστείτε:

Για να δείξετε ότι δικαιούστε Κοινωνική Ασφάλιση και για να μας βοηθήσετε να αποφασίσουμε σε ποίο ποσό θα ανέρχεται το επίδομά σας, υπάρχουν ορισμένα έγγραφα που ίσως σας ζητήσουμε να μας προμηθεύσετε. Εκείνα που θα χρειαστείτε εξαρτώνται από τις περιστάσεις της αίτησής σας. Ακολουθεί ένας κατάλογος από μερικά έγγραφα που ίσως χρειαστείτε όταν κάνετε αίτηση για Κοινωνική Ασφάλιση:

- Κάρτα της Κοινωνικής σας Ασφάλισης (ή ένα έγγραφο με τον αριθμό σας),
- πιστοποιητικό γεννήσεώς σας,
- πιστοποιητικό γεννήσεως παιδιών (εάν αυτά υποβάλλουν την αίτηση),
- απόδειξη της Αμερικανικής σας Υπηκοότητας ή χαρτιά νόμιμου αλλοδαπού εάν εσείς (ή ένα παιδί που κάνει αίτηση) δεν είσατε γεννημένοι στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής,
- πιστοποιητικό γεννήσεως και αριθμός Κοινωνικής Ασφάλισης του/της συζύγου εάν αυτός ή αυτή κάνει αίτηση για επίδομα βασισμένο στο δικό σας αρχείο,
- πιστοποιητικό γάμου (εάν κάνετε αίτηση στο αρχείο του/της συζύγου),

- τα χαρτιά σας της στρατιωτικής απόλυσης εάν είχατε στρατιωτική υπηρεσία, και
- το πιο πρόσφατο έντυπο W-2 ή η φορολογική σας δήλωση, εάν είστε αυτοαπασχολούμενος.

Αυτός είναι απλώς ένας μερικός κατάλογος για να σας βοηθήσει να προετοιμαστείτε. Θα σας πούμε εάν χρειάζονται άλλα έγγραφα όταν υποβάλετε την αίτησή.

Προσέξτε αυτό το σημείο: Θα πρέπει να υποβάλετε πρωτότυπα έγγραφα ή αντίγραφα επικυρωμένα από το γραφείο που τα εξέδωσε. Μπορείτε να τα ταχυδρομήσετε ή να τα φέρετε στη Κοινωνική Ασφάλιση. Θα κάνουμε φωτοαντίγραφα και θα σας επιστρέψουμε τα έγγραφά σας. Εάν δεν έχετε όλα τα έγγραφα που χρειάζεστε, μην αργοπορήσετε να υποβάλετε αίτηση για Κοινωνική Ασφάλιση. Θα σας βοηθήσουμε να βρείτε τις πληροφορίες που χρειάζεστε.

Για περισσότερες πληροφορίες

Ελέγξτε την ιστοσελίδα μας www.ssa.gov για απαντήσεις σε όσες ερωτήσεις μπορείτε να έχετε καθώς και για άλλες υπηρεσίες της Κοινωνικής Ασφάλισης που μπορείτε να χρειάζεστε. Μπορείτε να ζητήσετε **εκδόσεις και έντυπα**, να χρησιμοποιήσετε τα ονλάιν **Retirement** και **Benefits Planners (Προγράμματα μας Σύνταξης και Επιδομάτων)**, να ζητήσετε να λαβαίνετε **ηλεκτρονικές ανακοινώσεις (eNews)**, το δωρεάν ηλεκτρονικό μας **δελτίο ειδήσεων**, ακόμη και να **υποβάλετε αίτηση για σύνταξη ονλάιν**. Οι περισσότερες υπηρεσίες μας στο διαδίκτυο διατίθενται μόνο στα αγγλικά. Μπορείτε ακόμη να μας τηλεφωνήσετε δίχως χρέωση δική σας στον αριθμό **1-800-772-1213**. Θα μπορούσαμε να απαντήσουμε σε συγκεκριμένες ερωτήσεις σας από το τηλέφωνο από τις 7 π.μ. μέχρι τις 7 μ.μ. κατά τις εργάσιμες ημέρες και να σας δώσουμε πληροφορίες από τις αυτόματες υπηρεσίες μας απάντησης 24 ώρες την ημέρα. Αν είστε κωφός ή δεν ακούτε καλά, μπορείτε να καλέσετε τον αριθμό μας TTY (τηλέφωνα για κωφούς) 1-800-325-0778 μεταξύ 7 π.μ. και 7 μ.μ. κατά τις εργάσιμες ημέρες.

Όλα σας τα τηλεφωνήματα παραμένουν απόρρητα είτε έγιναν στους χωρίς χρέωση αριθμούς μας είτε σε κάποιον από τους τοπικούς υπεύθυνους. Θέλουμε επίσης να είμαστε σίγουροι ότι λαβαίνετε σωστή και ευγενική εξυπηρέτηση. Γι' αυτό ακριβώς έχουμε έναν δεύτερο αντιπρόσωπο της Κοινωνικής Ασφάλισης που παρακολουθεί ορισμένα τηλεφωνήματα που λαβαίνουμε ή που κάνουμε.

Social Security Administration
Retirement and Survivors Benefits (Greek)
Publication No. 05-10747
January 2002



Τυπώνεται σε ανακυκλώσιμο χαρτί